СЕРТИФИКАТ СТРАХОВАНИЯ К ДОГОВОРУ СТРАХОВАНИЯ № SO/ER/DIL/G8/15.
INSURANCE CERTFICATE TO INSURANCE AGREEMENT № SO/ER/DIL/G8/15.

г. Атырау
Atyrau

Дата: 25.06.2015.
Date: 25.06.2015.

ВИД СТРАХОВАНИЯ / TYPE OF INSURANCE	Договор добровольного страхования гражданско-правовой ответственности (ГПО владельцев автомобильного транспорта). Voluntary civil liability insurance Agreement (civil liability of motor vehicles owners).
СТРАХОВЩИК / INSURER	АО "Страховая компания "Аманат Иншуранс". "Amanat Inshurance" Insurance Company" JSC.
СТРАХОВАТЕЛЬ / INSURED	ТОО "Карат". LLP "Karat".
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СТРАХОВАТЕЛЬ / ADDITIONAL INSURED	ТОО "Тенгизшевройл". "Tengizchevroil" LLP.
ОБЪЕКТ СТРАХОВАНИЯ / INSURANCE OBJECT	Имущественные интересы страхователя (застрахованного) связанные с их обязанностью в установленной гражданским законодательством Казахстана порядке, возместить причиненный жизни, здоровью или имуществу третьих лиц вред, в результате эксплуатации транспортных средств как источников повышенной опасности. Insurant's (insured) property interests related to their responsibility in order established by Kazakhstan civil legislation, to reimburse harm caused to life, health or third party's property as a result of operation of means of transport as a source of increased danger.
ПЕРИОД СТРАХОВАНИЯ / INSURANCE PERIOD	С 25.06.2015 г. до 24.06.2016 г., обе даты включительно From 25.06.2015 till 24.06.2016, both dates inclusive.
ЛИМИТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ / LIABILITY LIMIT	2 250 000 000 тенге (15 000 000 долларов США).
ТЕРРИТОРИЯ СТРАХОВАНИЯ / INSURANCE TERRITORY	Республика Казахстан, а также территория оказания услуг в рамках контракта (договора) № 1313396 где ТОО "Тенгизшевройл" выступает заказчиком. Republic of Kazakhstan and also service providing area in terms of contract (agreement) № 1313396 where "Tengizchevroil" LLP is a Customer.
ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ/ SPECIAL CONDITIONS	1. Страховщик отказывается от права регрессивного требования к ТОО "Тенгизшевройл". 2. Страховщик предоставляет уведомление ТОО "Тенгизшевройл" за тридцать дней об отмене или о внесении существенного изменения к договору страхования № SO/ER/DIL/G8/15. 3. Данное страховое покрытие рассматривается как основное

	и не может быть дополнено любым другим страховым покрытием. 1. The Insurer waives its right of subrogation to "Tengizchevroil" LLP. 2. The Insurer provides "Tengizchevroil" LLP with a preliminary 30 days' notice before canceling or making a material change to an insurance agreement № SO/ER/DIL/G8/15. 3. This insurance is construed as primary insurance without any right of contribution from any insurance.
СТРАХОВЩИК/ INSURER	Каримова А.Н. – Управляющий Директор A. Karimova – Managing Director